

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

31 MEI 1978

### WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 45 van de wet van 15 juni 1899 houdende Titel I en Titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het Leger, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 31 juli 1947

### AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Enig artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 45 van de wet van 15 juni 1899 houdende Titel I en Titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het Leger, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 31 juli 1947, worden de eerste vier leden vervangen door de volgende bepaling :

- » Er zijn drie vaste krijgsraden :
- » 1<sup>o</sup> de vaste krijgsraad te Brussel, voor de provincies Brabant, Antwerpen, Henegouwen en Limburg;
- » 2<sup>o</sup> de vaste krijgsraad te Gent, voor de provincies Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen;
- » 3<sup>o</sup> de vaste krijgsraad te Luik, voor de provincies Luik, Luxembourg en Namen. »

### VERANTWOORDING

Artikel 45, gewijzigd bij artikel 5 van de wet van 31 juli 1947, bevat verschillende bepalingen betreffende krijgsraden die voor een beperkte duur werden opgericht en intussen zijn afgeschaft, en zou derhalve, door vervanging van de eerste vier leden, aan de thans gewenste toestand moeten worden aangepast.

De Raad van State adviseerde in die zin in zijn advies dd. 9 januari 1975 betreffende een ontwerp van wet « tot invoering van de Nederlandse tekst van de militaire strafwetten ».

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

Zie :

332 (1977-1978) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

## Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

31 MAI 1978

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 comprenant les Titres I<sup>er</sup> et II du Code de procédure pénale militaire, modifié par l'article 5 de la loi du 31 juillet 1947

### AMENDEMENT PRÉSENTE PAR LE GOUVERNEMENT

Article unique.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 comprenant les Titres I<sup>er</sup> et II du Code de procédure pénale militaire, modifié par l'article 5 de la loi du 31 juillet 1947, les alinéas 1<sup>er</sup> à 4 sont remplacés par la disposition suivante :

- » Il y a trois conseils de guerre permanents :
- » 1<sup>o</sup> le conseil de guerre permanent de Bruxelles, pour les provinces de Brabant, d'Anvers, de Hainaut et de Limbourg;
- » 2<sup>o</sup> le conseil de guerre permanent de Gand, pour les provinces de Flandre orientale et de Flandre occidentale;
- » 3<sup>o</sup> le conseil de guerre permanent de Liège, pour les provinces de Liège, de Luxembourg et de Namur. »

### JUSTIFICATION

L'article 45, modifié par l'article 5 de la loi du 31 juillet 1947, contient diverses dispositions relatives à des conseils de guerre institués pour une durée limitée et supprimés entre-temps. Il convient donc de l'adapter à la situation souhaitée, par le remplacement des quatre premiers alinéas.

Le Conseil d'Etat fit une suggestion dans ce sens en son avis du 9 janvier 1975 concernant un projet de loi « portant établissement du texte néerlandais des lois pénales militaires. »

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE.

Voir :

332 (1977-1978) :

— N° 1 : Proposition de loi.